

SERVICE DE L'AGRICULTURE.
AI/LM. TERRITOIRE
DU
RUANDA-URUNDI

USUMBURA, le 13 décembre 1946.-

N° 6409 /AGRI/COLON.

Agri-Col.

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

Réponse au n°

du

I Annexe

OBJET:

Immigration actes
de rappel.

See 5.04

17.12.46

ASTRIDA



6514

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous adresser, pour exécution, copie de la lettre I6024/Agri/Col.A.I., en date du 6 courant, de Monsieur le Gouverneur Général.-

Il importe que ces directives soient scrupuleusement observées.-

Je vous prie d'aviser les colons, qui résident dans votre territoire, du contenu de l'annexe à la présente.-

Le Gouverneur du R.U., a.i.
M. SIMON.

H. B.

Commissaire Provincial.

Monsieur l'Administrateur Territorial
de & à

ASTRIDA.

N°I6024/Agri/Col.A.I.

Léopoldville, le 6 décembre 1946.-

OBJET :
Immigration actes de rappel.

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai encore constaté de nombreuses irrégularités et de fréquents retards dans la transmission des documents ayant trait à l'immigration.-

Je vous prie de trouver ci-dessus quelques directives qui doivent être strictement observées:

1) A partir du 1er janvier 1947, toute demande d'immigration émanant de colons établis au Congo (déclarations de caution, actes de rappels, contrats d'engagement, visas de retour) devront sans exception aucune m'être transmise immédiatement par la voie hiérarchique. Les demandes adressées directement au Département en dépit de cette instruction ne seront après cette date plus prises en considération par celui-ci et engageront la responsabilité des fonctionnaires ou des agents qui les auront transmises.-

2) Avant leur transmission, les documents seront à chaque échelon soigneusement examinés et complétés conformément à la réglementation en vigueur.-

3) Aucun document relatif à des demandes d'immigration ne sera plus remis à des personnes étrangères à l'administration, qu'il s'agisse d'un original ou d'une copie.-

Je joins à la présente les formulaires types qui seront adoptés dès réception de la présente.-

Je vous prie de porter ces instructions à la connaissance du personnel intéressé et d'en aviser les colons de votre Province.-

Pour le Vice-Gouverneur Général, E. JUNGERS,
Remplaçant le Gouverneur Général,
Le Secrétaire Général, I. de THIBAUT,
sé/ I. de THIBAUT.

Monsieur le Gouverneur des Territoires
du Ruanda-Urundi,

à USUMBURA.

SPECIMENT D'ACTE DE RAPPEL

Je soussigné (nom,prénoms).....

.....
(nationalité).....(profession (I)).....

.....
résidant à

autorise par la présente ma femme (fils,fille) Madame (Monsieur ou
Mademoiselle) (nom et prénoms).....

.....
résidant actuellement à,

à venir me rejoindre au Congo.

Je m'engage à régler { leurs
 ses frais d'entretien et

me porte garant envers le Gouvernement du payement de toute somme que la
Colonie aurait été ou pourrait être amenée à déboursier pour son (leur)
hospitalisation et son (leur) rapatriement éventuel ou pour tout autre
motif.

Fait à,le

signature

VU "POUR BON"

L'Administrateur Territorial
signature

Nom,prénoms (sceau)

(I) Profession : à compléter par la mention
"colon installé à son compte".(éventuellement)

DOCUMENT DESTINE A L'OFFICE DE
COLONISATION A BRUXELLES ET TRANSMIS PAR
LA VOIE HIERARCHIQUE

DEMANDE D'AVANCE POUR FRAIS DE VOYAGE (Immigration)

Je soussigné (nom,prénoms).....
.....
(nationalité).....(profession).....
.....,résidant à
.....,sollicite auprès du Gouvernement de la Colonie,
l'octroi de l'avance des frais de voyage de (nom,prénoms, résidence
actuelle).....
.....de
à,av^{ce} que je rembourserai à la Colonie
suivant les modalités qui me seront fixées ultérieurement par le
Gouverneur de Province.

Fait à, le
(Signature)

A T T E S T A T I O N

L'Administrateur Territorial,Chef du Territoire
de,certifie par la présente que Monsieur
.....ci-dessus, de nationalité
réside en qualité de colon à,territoire de
.....District de,Province
de.....(Congo Belge).

L'état actuel de ses affaires le met
à même de tenir les engagements pris ci-dessus. ne le met pas }I

J'émet un avis favorable }I pour que l'avance
des frais de voyage de Monsieur (Madame et enfants).....
soit accordée à Monsieur.....

Ainsi fait à, le

L'Administrateur Territorial,
Chef du Territoire
(signature)
Nom,prénoms
(sceau)

Avis du Gouverneur de Province

DOCUMENT DESTINE A L'OFFICE DE
COLONISATION A BRUXELLES ET TRANSMIS PAR
LA VOIE HIERARCHIQUE

SPECIMEN D'ACTE D'APPEL D'UNE FIANCEE
en vue de contracter mariage

Je soussigné (nom, prénoms).....
.....
(nationalité).....(profession);.....
.....résidant à.....
autorise par la présente ma fiancée (Mlle ou Mme).....
.....(nationalité).....résidant à.....
.....à venir me rejoindre au Congo Belge en vue de con-
tracter mariage.

Je sollicite auprès du Gouvernement de la Colonie
l'octroi de l'avance des frais de voyage de (Mlle, Mme).....

deà, avance que je rembourserai
à la Colonie suivant les modalités qui me seront fixées ultérieurement
par le Gouverneur de Province. (2)
pa

Je m'engage à régler ses frais d'entretien et me porte
garant envers le Gouvernement du paiement de toute somme que la Colo-
nie aurait été ou pourrait être amenée à déboursier pour son hospitali-
sation et son rapatriement éventuels ou pour tout autre motif.-

Fait à le
signature

A T T E S T A T I O N

L'Administrateur Territorial, Chef du Territoire
de certifie par la présente que Monsieur.....
.....ci-dessus, de nationalité réside en
qualité de colon à Territoire de
District de Province de
.....) I
.....) I

rempli les formalités requises en vue de son mariage.
L'état actuel de ses affaires le met)
à même de tenir les engagements pris ci-dessus. ne le met pas) I

J'estime qu'il n'y a pas) I lieu de réclamer le verse-
ment de la caution d'immigration à (Mlle, Mme).....
..... et (2) émet un avis favorable) I pour que l'avan-
ce des frais de voyage de (Mlle, Mme)..... soit accor-
dée à Monsieur.....

Ainsi Fait à le
L'Administrateur Territorial
Chef du Territoire
(signature)
Nom, prénoms (sceau)

Avis du Gouverneur de Province

1) supprimer la mention inutile.

2) Cette mention n'est portée que si l'avance des frais de
voyage de la fiancée

DOCUMENT DESTINE A L'OFFICE DE
COLONISATION A BRUXELLES.

DEMANDE D'AVANCE POUR FRAIS DE VOYAGE (Immigration)

Je soussigné (nom, prénoms).....
.....
(nationalité).....(profession).....
.....,résidant à.....
.....,sollicite auprès du Gouvernement
de la Colonie, l'octroi de l'avance des frais de voyage de (nom,
prénoms,résidence actuelle).....
.....de.....
à.....,avance que je rembourserai à la
Colonie suivant les modalités qui me seront fixées ultérieurement
par le Gouverneur de Province.

Fait à....., le

(signature)

A T T E S T A T I O N

L'Administrateur Territorial, Chef du Territoire
de....., certifie par la présente que
Monsieur.....ci-dessus, de nationalité.....
réside en qualité de colon à.....,territoire
de.....District de.....,Province
de.....(Congo Belge).

L'état actuel de ses affaires le met) 1
ne le met pas)
à même de tenir les engagements pris ci-dessus.

J'émet un avis favorable) 1 pour que l'avance
défavorable)
des frais de voyage de Monsieur (Madame et enfants).....
.....soit accordée à Monsieur.....

Ainsi fait à....., le.....

L'Administrateur Territorial,
Chef du Territoire
(signature)

Avis du Gouverneur de Province

Nom, prénoms
(sceau)

1. Supprimer la mention inutile.

DOCUMENT DESTINE A L'OFFICE DE
COLONISATION A BRUXELLES .

X
500

Relive

SPECIMEN DE DECLARATION DE CAUTION.

Je soussigné (nom, prénoms).....
.....
(nationalité).....(profession).....
.....,résident à.....
déclare par la présente me porter caution pour (nom, prénoms).....
.....résidant actuellement à.....
.....qui désire se rendre au Congo en vue de.....
.....
.....

Je m'engage à pourvoir à son entretien, et me porte garant
envers le Gouvernement du payement de toute somme que la Colonie aurait
été ou pourrait être amené à déboursier pour son hospitalisation et son
rapatriement éventuel ou pour tout autre motif.

Fait àle.....

signature

ATTESTATION .

L'Administrateur Territorial, Chef du Territoire de
.....,certifie par la présente que Monsieur
.....ci-dessus, de nationalité.....
réside en qualité de colon à.....territoire de.....
.....District de.....,Province de.....
.....(Congo Belge).

L'état actuel de ses affaires le met) 1
de le met pas)
à même de tenir les engagements pris ci-dessus.

J'estime qu'il n'y a pas) 1 lieu de réclamer le verse-
qu'il y a)
ment de la caution d'immigration à (nom, prénoms).....
.....

Ainsi fait à....., le.....

L'Administrateur Territorial,
Chef de Territoire
(signature)

Nom, prénoms
(sceau)

Avis du Gouverneur de Province.

1 Supprimer la mention inutile.